DIHENG D2000
STREŠNÝ NOSIČ

SK

Návod na použitie:

Základný nosič D 2000 je určený na prepravu batožín a lyží na streche vyššie uvedených typov automobilov - konkrétny typ je uvedený na vonkajšej strane obalu nosiča.

Popis:
Komplet nosiča pozostáva z dvoch nosníkov z oceľového plechu. Každý nosník sa pripevňuje ku karosérli automobilu kliešťinami, upevnenými na držiakoch vylisovaných z oceľového plechu. Upevňovací mechanizmus je uzavretý uzamykacími krytmi.

Montáž na vozidlo:
Na vozidle vylúpneme krytky upínacích segmentov na plastových lištách strechy. Odomkneme zámky a snímeme kryty – obr. 1. Na prednom nosníku - má väčšiu vzdialenosť medzi držiakmi uvoľníme matice poz. 6 vidlicovým kľúčom 8 (nie je v príslušenstve nosiča), matice poz. 5 vidlicovým kľúčom 10 (nie je v príslušenstve nosiča) a odklopíme otočnú čelusť poz. 4. Držiak predného nosníka vložíme na ľavej strane (strana vodiča) vozidla pevnou čelusťou poz. 3 do otvoru v streche vozidla tak, aby čelusť bola približne v strede upevňovacieho segmentu - obr. 2 (Ak nosič montuje len jedna osoba držiak na druhej strane položíme na strechu - je vhodné použiť podložku, aby sa nepoškodila strecha), nasmerujeme otočnú čelusť poz. 4 do stredu upevň. segmentu a dotiahneme maticu poz. 5 - obr. 3, čím sa aj otočná čelusť dotiahne do segmentu. Na druhej strane (strana spolujazdca) vozidla pritiahnutím držiaka nasmerujeme čeľuste do otvorov v streche vozidla a postup zopakujeme. Nosník vystredíme a dotiahneme matice poz. 6. Na držiaky – dovnútra nasadíme kryty a uzamkneme zámky - obr. 1 Pri demontáži uvoľníme matice poz. 5, roztiahneme od seba čeľuste a nosník vyberieme z otvorov v streche. Zadný nosník montujeme obdobne, avšak s montážou vždy začíname na pravej strane (strana spolujazdca) vozidla. Pri demontáži uvoľňujeme len matice poz. 5 a pri opätovnej montáži na ten istý typ automobilu nie je nutné uvoľňovať matice poz. 6, ak dodržíme predošlý smer jazdy.

Technické údaje:
šírka nosnej plochy: ..... 1 000 mm
nosnosť: ..... 70 kg
hmotnosť: ..... 5 kg

Zoznam dielcov nosiča D 2000
Nosník predný..... 1 ks
Nosník zadný ..... 1 ks
Kryt držiaka so zámkom ..... 4 ks
Kľúč od zámku ..... 2 ks

Uvedená nosnosť platí pri rovnomernom rozložení batožiny po celej šírke nosiča, hmotnosť nákladu nesmie presiahnuť nosnosť nosiča, ani strechy vozidla. Rýchlosť a spôsob jazdy je nutné prispôsobiť nákladu, obzvlášť pri prejazde zákrutami, bočnom vetre a brzdení. Pri preprave veľkoplošnej plochej batožiny je nutné znížiť úmerne rýchlosť jazdy. Pozor pri vjazde do garáže!
Uťahovací moment matíc a skrutiek je 5 Nm. Upevnenie nosníkov skontrolujeme páčením silou cca 100 N. Po 50 km jazdy vždy skontrolujte upevnenie oboch nosníkov, dotiahnite všetky skrutky a matice.
Vodič je zodpovedný za bezpečne prevedenú montáž nosiča na vozidlo a upevnenie nákladu na nosiči.

Údržba
Premazanie závitov a upín. mechanizmu dva krát ročne tukom G3, po každom mesiaci prevádzky nakonzervovanie kovových dielcov nosiča v odbornom servise.

Typové osvedčenie:
Strešný nosič typ D-2000
Výrobca potvrdzuje, že nosič je zhodný s typom, schváleným MDP a T SR, č. k.: 3099-2100/05, dňa 13.10.2005, zn. 27MD S-00004-00.

ZÁRUČNÝ LIST:
Záruka
Výrobca poskytuje záruku na konštrukciu, použitý materiál, výrobné vyhotovenie a funkciu nosiča 24 mesiacov od dňa predaja, najviac 30 mesiacov od dátumu expedície od výrobcu. Reklamáciu výrobku spotrebiteľ uplatní s vyplneným zár. listom prostredníctvom predajnej organizácie u výrobcu. Podmienkou platnosti záruky je použitie nosiča v súlade s návodom na použitie. Záruka sa nevzťahuje na škody z preťaženia, nevhodného skladovania a ostatné poškodenia (napr. zlomený kľúč od zámku) osobami a živelnými vplyvmi, mechanickým poškodením povrchovej úpravy nosiča a poškodením povrchovej úpravy nosiča vplyvom chemických látok (napr. posyp. materiál) a nedodržaním predpísanej údržby. Záruka zaniká zásahom do konštrukcie nosiča a haváriou vozidla s nosičom.

Dátum predaja:
Pečiatka a podpis predajnej organizácie:

DIHENG D2000
STŘEŠNÍ NOSIČ

CZ

Návod na použití:

Základní nosič je určený na přepravu zavazadel a lyží na střeše automobilu podle označení na obalu.

Popis:
Komplet nosiče sestává ze dvou nosníků z ocelového plechu. Každý nosník se připevňuje ke karoserii automobilu kleštinami, upevněnými na držácích vylisovaných z ocelového plechu. Upevňovací mechanizmus je uzavřený uzamykacími kryty.

Montáž na vozidlo:
Na vozidle vyloupneme krytky upínacích segmentů na plastových lištách střechy. Na předním nosníku - má větší vzdálenost mezi držákama, odemkneme zámky na krytech držáku - obr. 1 a kryty sejmeme. Uvolníme matice poz. 6 vidlicovým klíčem 8 (není v příslušenství nosiče) matice poz. 5 vidlicovým klíčem 10 (není v příslušenství nosiče) a odklopíme otočnou čelist poz. 4. Držák na předním nosníku vložíme na levé straně (strana řidiče) vozidla pevnou čelistí poz. 3 do otvoru na střeše vozidla tak, aby čelist byla přibližně ve středu upevňovacího segmentu - obr. 2 (držák na druhé straně položíme na střechu - je vhodné použít podložku, aby se nepoškodila střecha), nasměrujeme otočnou čelist poz. 4 do středu upevň. segmentu a dotáhneme matici poz. 5 - obr. 3, čím se i otočná čelist dotáhne do segmentu. Na druhé straně (strana spolujezdce) vozidla přitáhnutím držáku nasměrujeme čelisti do otvorů ve střeše vozidla a postup zopakujeme. Dotáhneme matice poz. 6. Na držáky – dovnitř nasadíme kryty, přitlačíme je k držákům a uzamkneme zámky - obr. 1. Při demontáži uvolníme matice poz. 5, roztáhneme od sebe čelisti a nosník vybereme z otvorů ve střeše. Zadný nosník montujeme obdobně, avšak s montáží vždy začínáme na pravé straně (strana spolujezdce) vozidla. Další montáž na stejný typ automobilu – není nutno uvolnit matice poz. 6 při zachování směru jízdy.

Technické údaje:
šířka nosné plochy: ..... 1 000 mm
nosnost: ..... 70 kg
hmotnost: ..... 5 kg

Seznam dílu nosiče D 2000

Nosník přední ..... 1 ks
Nosník zadní..... 1 ks
Kryt držáku se zámkem ..... 4 ks
Klíč od zámku ..... 2 ks

Nosnost platí při rovnom. rozlož. zátěže Přepravovaná zavazadla rozložíme na nosič rovnoměrně. Utahovací moment matic a šroubů je 5 Nm. Upevnění nosníků skontrolujeme páčením silou cca 100 N. Po cca 50 km jízdy zkontrolovat upevnění obou nosníků a přepravovaných zavazadel, dotáhnout šrouby a matice. Rychlost a zpusob jízdy je nutné přispusobit nákladu zvláště v zatáčkách a při bočním větru. Při přepravě velkoplošního nákladu úměrně snížit rychlost jízdy. Řidič je zodpovědný za bezpečně provedenou montáž a upevnění nákladu na nosiči.

Údržba
Promazání závitu a upín. mechanismu dva krát ročně mazacím tukem, po každém měsíci provozu konservace kovových dílu nosiče v odborném servisu.

Typové osvědčení:

Střešní nosič typ D-2000
Výrobce potvrzuje, že nosič byl vyrobený podle schválené dokumentace, odpovídá typu schválenému MD ČR osvědčením o technické způsobilosti typu č. 1380

ZÁRUČNÍ LIST
Záruka
Výrobce poskytuje záruku na konstrukci, použitý materiál, výrobní vyhotovení a funkci nosiče 24 měsíců ode dne prodeje, nejvíc 30 měsíců od datumu expedice od výrobce. Reklamaci výrobku spotřebitel uplatní s potvrzeným zár. listem prostřednictvím prodejní organizace u výrobce. Podmínkou platnosti záruky je použití nosiče v souladu s návodem na použití. Záruka se nevztahuje na škody z přetížení, nevhodného skladování a ostatní poškození (napr. zlomený klíč od zámku) osobami a živelnými vlivy, mechanickým poškozením povrch. úpr. nosiče a poškozením povrch. úpravy nosiče vlivem chem. látek (napr. posyp. materiál) a nedodržením předp. udržby. Záruka zaniká zásahem do konstrukce nosiče a havárií vozidla s nosičem.

Datum prodeje:
Razítko a podpis prodejní organizace:

DIHENG D2000
BAGAŻNIK DACHOWY

PL

Instrukcja obsługi:

Bagażnik podstawowy D 2000 jest stosowany do przewozu bagażu oraz nart na dachu wyżej wymienionych typów samochodów – konkretny typ wymieniony jest na stronie zewnętrznej opakowania bagażnika.

Opis:
Komplet bagażnika składa się z dwóch belek nośnych z blachy stalowej. Każdą belkę mocuje się do karoserii samochodu kleszczami, przymocowanymi na uchwytach wytłoczonych z blachy stalowej. Mechanizm mocujący jest zabezpieczony zamkniętymi pokryciami.

Montaż na samochodzie:
Wypakować na samochodzie pokrycia segmentów mocujących na listwach plastikowych dachu. Otworzyć zamki i zdjąć pokrycia – obraz 1. Na przedniej belce – jej uchwyty są bardziej oddalone od siebie – obluzować nakrętki poz. 6 kluczem widełkowym 8 (nie ma go w akcesoriach bagażnika), nakrętki poz. 5 kluczem widełkowym 10 (nie ma go w akcesoriach bagażnika) i otworzyć zacisk obrotowy poz. 4. uchwyt przedniej belki nośnej wstawić na lewą stronę (strona kierowcy) pojazdu stałym zaciskiem poz. 3 do otworu w dachu pojazdu tak, żeby zacisk był mniej więcej w środku wzmacnianego segmentu – rys. 2. (Jeżeli bagażnik jest montowany tylko przez jedną osobę, belkę nośną kładziemy na dachu po drugiej stronie – należy do tego użyć podstawki, żeby nie uszkodzić dachu), zacisk obrotowy kierujemy poz. 4 do środka segmentu mocującego oraz dokręcamy nakrętkę poz. 5 – rys. 3, w ten sposób nawet zacisk obrotowy dociśnie się do segmentu. Po drugiej stronie (strona współpasażera) pojazdu przykręcając uchwyt kierujemy zaciski do otworów w dachu pojazdu i powtarzamy sposób montażu jak wyżej. Belkę nośną centrujemy oraz dokręcamy nakrętki poz. 6. Na uchwyty – do środka wsadzamy pokrycia oraz zamykamy zamki - obraz 1. Przy demontażu popuszczamy nakrętki poz. 5, rozciągamy od siebie zaciski a belkę nośną wyjmujemy z otworów w dachu. Tylną belkę montujemy podobnie, ale montaż zawsze zaczynamy od prawej strony (strona współpasażera) pojazdu. Przy demontażu popuszczamy tylko nakrętki poz. 5 a przy ponownym montażu w tym samym typie samochodu nie trzeba obluzować nakrętki poz. 6, jeżeli zachowamy poprzedni kierunek.

Dane techniczne:
szerokość powierzchni nośnej: .. 1000 mm
nośność: ..... 70 kg
masa: ..... 5 kg

Lista części bagażnika D 2000
Belka nośna przednia..... 1 szt.
Belka nośna tylna ..... 1 szt Pokrycie uchwytu z zamkiem ... 4 szt.
Klucz do zamka ..... 2 szt.

Wskazana nośność obowiązuje przy równomiernym rozłożeniu bagażu na całej szerokości bagażnika, masa ładunku nie może przekroczyć nośności bagażnika, ani dachu pojazdu. Prędkość oraz sposób jazdy należy koniecznie dostosować do ładunku, zwłaszcza przy jeździe na zakrętach, wietrze bocznym i hamowaniu. Przewożąc duży, płaski bagaż należy koniecznie zmniejszyć prędkość jazdy. Trzeba uważać przy wjeździe do garażu!
Moment zaciskowy nakrętek i śrub wynosi 5 Nm. Zamocowanie belek nośnych sprawdzamy wykonując gwałtowny ruch z siłą ok. 100 N. Po 50 km jazdy zawsze sprawdzamy przymocowanie obu belek nośnych, dokręcamy wszystkie śruby oraz nakrętki.
Kierowca odpowiada za bezpieczne wykonanie montażu bagażnika na pojeździe oraz przymocowanie ładunku na bagażnika.

Konserwacja
Smarowanie gwintów oraz mechanizmu mocującego dwa razy w roku smarem G3, części metalowe bagażnika należy poddać konserwacji po każdym miesiącu użytkowania.

Zaświadczenie typu:
Bagażnik dachowy typ D-2000
Producent potwierdza, iż bagażnik jest zgodny z typem zatwierdzonym przez Ministerstwo Transportu Republiki Słowackiej,
nr. k.: 3099-2100/05, dnia 13.10.2005,
ozn. 27MD S-00004-00.

KARTA GWARANCYJNA
Gwarancja
Producent udziela gwarancji na konstrukcję, zastosowany materiał, technologię produkcji oraz funkcjonalność bagażnika przez 24 miesięcy od dnia sprzedaży, najdłużej 30 miesięcy od daty ekspedycji od producenta. Reklamacje produktu konsument zgłasza za pośrednictwem miejsca zakupu u producenta. Warunkiem ważności gwarancji jest użycie bagażnika zgodnie z instrukcją obsługi. Gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych przeciążeniem, niewłaściwym przechowywaniem i innymi uszkodzeniami (np. złamany klucz od zamku) przez osoby lub żywioły, uszkodzeniami mechanicznymi powierzchni bagażnika oraz uszkodzeniami spowodowanymi użyciem składników chemicznych (np. materiału do posypywania) powierzchni bagażnika i nie zachowania opisanych zasad konserwacji.
Gwarancja zanika z chwilą ingerencji w konstrukcję bagażnika oraz wypadku drogowego z bagażnikiem.

Data sprzedaży:
Pieczątka i podpis sprzedawcy:

DIHENG D2000
TETŐCSOMAGTARTÓ
Használatiutasítás

H

D 2000 csomagtartó csomagok és síléc szállítására alkalmas. Támogatott autótípusok a csomagoláson .

Leírás:
A tetocsőmagtartó két fém hordozó elemből áll , amelyeket a gépkocsihoz két szorítóval erosítunk . Szorítomehanizmus kulcsal zázható zárral van ellátva .

Szerelési leirás :

1-es ábra szerint a zárat kinyitva a elsőelemet a karorossériához erősítjük. A első elemen kulcsal (nem tartozék), meglazitjük a anyákot Ezután 2-es ábra szerint a tetőnllévő szerelőpontokhoz erősitjük. Ha a szerelést egy személy végzi , javasoljuk a karosszéria rongyal történő védelmét) 3-as ábra szerint a csavarok behúzásaval a eggyk oldalon befelyezzük a szerelést. Ezzel a módszerrel a gépkocsi másik oldalán is elvégezzükk a szerelést . Ezután a tetőcsomagtartó szerelését a zárak felhelyzésével befelyezzük .
A csomaghordozó leszerelését forditott munkamenettel végezükk el .

Technikai adatok :
rakodási szélesség: ..... 1 000 mm
leterhelhetés: ..... 70 kg
összsúj: ..... 5 kg

D 2000 tartozék lista

Első elem ..... 1 ks
Hátsó elem ..... 1 ks
Kulcsra zárható rögzitő elem ..... 4 ks
Zárkulcs ..... 2 ks

A csomagtartó teherkorlátozását nemmegengedett túllépni . A pogyászt a scomag tartón egyfokma arányban kell elhelyezni ! Ha a tetőn van elhelyezve a csomagtartó , annak kel viszonytani a jármű sebességét , és a vezetési módszert. Vigyázunk a garázsba tötenő parkolással !
Az egyes csavarok maximális húzó ereje: 5 Nm. A hordozó megfelelő felfogatását leellenőrizhetjük egy kb.: 100 N erősségű húzással .
A csomagtaró szerelésért a tulajdonos felel teljes mértékben .A gyártó nem felel a szakszerűtlen szerelés miatt történt karokert . A szereléest minden esetben szakszerű szervizzel kell elvégezni .

Karbantartás

A tartóelemeket havonta G3-as srerelószirral konzerváljuk . És évente kétszer szervizben leellenőriztessük .

Typus igazolás:

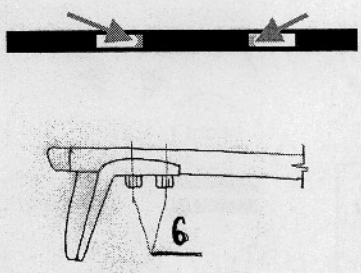
D-2000 tetőcsomagtartó
A gyártó kijelenti hogy a termék megfelel a következő normáknak MDP a T SR,
č. k.: 3099-2100/05, dňa 13.10.2005,
zn. 27MD S-00004-00.

Garancia :

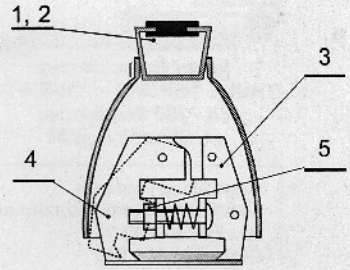
Garancia: a forgalmazó a termékre a vásárlás napjától számított 2 év garanciát biztosit.Legtovább 30 hónap a kiraktározástól Agarancia nem terjed ki olyan károkra, melynek okai a szakszerűtlen szerelés, szállítás, tárolás,
a nem megfelelőkezelés, ill. ápolás.
Kérjük, vásárláskor ellen_rizzék, hogy a felsorolt tartozékok hiánytalanul megvannak-e.
A garancia kötelezi a gyártót, hogy jogos panasz esetén a vásárló részére díjmentesen biztositson pótalkatrészt. Amennyiben a kifogásolt termék egy régebbi, már nem forgalmazott modell, (és javitása nem lehetséges) úgy a forgalmazó egy olyan terméket biztosit a vev_ részére, amely tulajdonságaiban leginkább megegyezik az eredetivel.
A garancia a fogyasztó törvényb_l ered_ jogait nem érinti !
A garancia csak az eredeti számla és garancialevél bemutatásával együt

Vásarlás időpontgja ,
és a eladó bélyegzője :

obr. 2

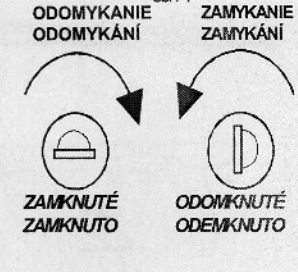


obr. 3



WYŁĄCZNY IMPORTER:
www.bagazniki.eu
Sport-Tourist

Salon Bagażnikowy
THULE " SPORT - TOURIST "
84 - 200 Wejherowo
ul. Sikorskiego 51

www.SklepThule.pl
email:sklep@mlecki.com.pl
tel.: 058 672 42 16
GSM: 508 118 550

obr. 1